



INTEGRATED LOGISTICS SERVICES

PT CIPTA KRIDA BAHARI

TEMPORARY CASH ADVANCE
Tanggal : 14-Jan-20

Name	Teguh arifianto	NOTE This Temporary Cash Advance should be settled within 3 (three) days. Once settled, this Voucher must be destroyed
S. N.	20354	
Department	Ops	
Branch	BPN	
Division	Exim	

Amount Requested : Rp 5,000,000

(In Word LIMA JUTA RUPIAH

Purpose Biaya operasional PT Trakindo Utama 3011

PT CIPTA KRIDA BAHARI	STORAGE PELINDO	5,000,000
3011.3012.3014.3015.3016		

Name	
S. N.	
Department	
Branch	
Division	
Amount Requested	
Purpose	

PT CIPTA KRIDA BAHARI	STORAGE PELINDO	5,000,000
3011.3012.3014.3015.3016		

Kantor Pabean	:	KPPBC Balikpapan	100300	Halaman 1 dari 29
Nomor Pengajuan	:	100300-000090-20200110-003016	Tanggal Pengajuan :	-
A. Jenis PIB		1. Biasa;		
B. Jenis Impor		1. Untuk Dipakai;		
C. Cara Pembayaran		1. Biasa/Tunai;		
		2. Berkala.		
		2. Sementara;		
		5. Pelayanan Segera;		
		9. Gabungan 1 & 2.		
		3. Dengan Jaminan;		
		9. Lainnya.		

D. DATA PEMBERITAHUAN

PENGIRIM		SG		
1. Nama, Alamat: CATERPILLAR S.A.R.L C/O TRANSPORTATION & SUPPLY CHAIN SVCS 14 TRACTOR ROAD PENJUAL				
1a. Nama, Alamat: CATERPILLAR S.A.R.L. 7 TRACTOR ROAD		Si		
IMPORTIR				
2. Identitas : NPWP 02.025.873.7-091.000 / 02.025.873.7-091.000				
3. Nama, Alamat : PT. TRAKINDO UTAMA GD.TMTI LT11-17, SUITE 1101-1701 JL CILANDAK KKO NO 01				
4. Status: IU	5. APUD:	090502274-P		
PEMILIK BARANG				
2a. Identitas : NPWP 02.025.873.7-091.000				
3a. Nama, Alamat : PT. TRAKINDO UTAMA GD.TMTI LT11-17, SUITE 1101-1701 JL CILANDAK KKO NO 01				
G. No. & Tgl. Pendaftaran :				
9. Cara Pengangkutan :		Laut		1
10. Nama Sarana Pengangkut & No. Voy/Flight dan Bendera : KELANIS EXPRESS 20106 E				
11. Perkiraan Tgl Tiba :		17-01-2020		
12. Pelabuhan Muat :		Singapore	SGSIN	
13. Pelabuhan Transit :				
14. Pelabuhan Tujuan :		Balkpapan	IDBPP	
15. Invoice :		No. ==lihat lampiran==	Tgl.	
16. Transaksi :		KMD	Tgl.	
17. House-BL/AWB :		No. KEL106-BPN-074	Tgl. 10-01-2020	
Master-BL/AWB :		No.	Tgl.	
18. BCL.1 :		No.	Tgl.	
Pos:			Sub: 0000.0000	
19. Pemenuhan Persyaratan/Fasilitas Import:				
20. Tempat Penimbunan:		SEMAYANG	SEMA	

PPJK	21. Valuta :	USD	22. NDPBM:	14,000.0000
6. NPWP	: 01.797.289.4-062.000	US Dollar		
7. Nama, Alamat	: CIPTA KRIDA BAHARI	23. Nilai : FOB	260,388.70	26. Nilai Pabean :
GEDUNG TMT 1 7TH FLOOR SUITE 701 JL CILANDAK KKO NO 1		24. Asuransi IN#DN:	0.00	263,458.51
8. NP-PPJK:	000133	25. Freight:	3,069.81	3,688,419,140.000
27. Nomor, Ukuran, dan Tipe Pel Kemasan:		28. Jumlah, Jenis dan Merek	29. Berat Kotor (kg)	30. Berat Bersih (kg)
TTNU-1934411 20 Feet FCL		59 PK/Package Merk: CATERPILLAR	4,906.0000	4,906.00000

31. No.	32. - Pos Tarif/Hs - Urutan Jenis Barang, Merk, Tipe, spesifikasi wajib - Negara Asal Barang	33. Keterangan - Fasilitas & No. Urut - Persyaratan & No. Urut	34. Tarif & Fasilitas - BM - PPN - BMT - PPNBM - Cukai - Pph	35. Jumlah & Jenis Satuan, Berat Bersih (kg) - Jml/lus Kemasan	36. -Nilai Pabean - Jenis - Nilai yang ditambahkan - Jatuh Tempo
		=== 108 Jenis barang. Lihat	lembar lanjutan ===		263.458.5100

Jenis Pungutan	Dibayar	Diangung pemerintah	Ditunda	Tidak Dipungut	Dibebaskan	Telah Ditunasi
37. BM	224,090,000	0	0	0	0	0
38. BM KITE	0	0	0	0	0	0
39. BMT	0	0	0	0	0	0
40. Cukai	0	0	0	0	0	0
41. PPN	391,251,000	0	0	0	0	0
42. PPhBM	0	0	0	0	0	0
43. PPh	97,813,000	0	0	0	0	0
44. TOTAL	713,154,000	0	0	0	0	0

F. Dengan ini saya menyatakan :

a. bertanggung jawab atas kebenaran hal-hal yang diberitahukan dalam dokumen ini dan keabsahan dokumen pelengkap pebacan yang menjadi dasar pembuatan dokumen ini; dan

b. sanggup menyerahkan dan menyerahkan barang impor untuk diperiksa, serta menyaksikan pemeriksaan fisik. Dalam hal saya tidak memenuhi ketentuan ini dalam jangka waktu yang ditetapkan maka saya mengasuskannya kepada pengusaha Tempat Penimbunan Sementara tempat pemertkasan atas risiko dan biaya saya.

Balikpapan, 14-01 -2020

P P J K

TINTON ARIZONA

E. UNTUK PEMBAYARAN DAN JAMINAN	
a. Pembayaran	1. Bank; 2. Pos; 3. Kantor Pebacan.
b. Jaminan	1. Tunai; 2. Bank Garansi;
	3. Customs Bond; 4. Lainnya
	N o m o r
	Tanggal
a.	
b.	

Shipper

CATERPILLAR SARL
SINGAPORE BRANCH
14 TRACTOR ROAD, SINGAPORE 627973
UEN NO.: S99FC5744H

B/L No. KEL106-BPN-074

CARRIER : KALITIM TRANSPORT PTE LTD

Singapore Port Agent :
LINE FAST PTE LTD
315 OUTRAM ROAD
07-08 TAN BOON LIAT BUILDING
SINGAPORE 169074
TEL : (65) 6223 7223 FAX : (65) 6222 7838
EMAIL : contact@linefast.com

Consignee

PT. TRAKINDO UTAMA
GD TMT 1 LT 11-17, SUITE 1101-1701
JL. CILANDAK KKO NO. 1 CILANDAK TIMUR - PASAR MINGGU
JAKARTA SELATAN 12560 INDONESIA

BILL OF LADING

NPWP: 02.025.873.7-091.000

Notify Party

PT. CIPITA KRIDA BAHARI
JL. MULAWARMAN RT 53 NO 24
BALIKPAPAN KALIMANTAN TIMUR 76116
ATTN : YUNIA ADI MULYANTO (+62 5242 758 7515)
NPWP: 01.797.289.4-062.000

Pre-carriage by

Place of receipt

Ocean vessel

KELANIS EXPRESS / 20106E

Port of loading
SINGAPORE

Port of discharge

Place of delivery
SINGAPORE

Final destination (for the Merchant reference)

BALIKPAPAN

Particulars furnished by Shipper

Container No. Seal No. / Marks	No. of Containers or Packages	Kind of Packages Description of Goods	Gross Wt KGM	Measurement CBM
CONTAINER/SEAL NO: TTNU1934411/EX88188	1X20GP COC	SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN STC : 59 PACKAGES LIFTER AS-VA PUMP GP LIFTER AS-IN KIT-DT CAMSHAFT AS SUPPORT A	4,906.00	12.574
SHIPPING MARKS:- PARTS SUPPLY CHAIN DEPARTMENT.				
		HS CODE: 84099979, 84135090, 84099979, 87083090, 84831010, 87089970		

ORIGINAL B/L
SURRENDERED IN SINGAPORE

Detention Charges
After the container is taken out of Balikpapan Port, it must be returned back to our Container depot within the free time allowed. Upon the expiry of the free time the following detention charges applicable
Free time 7 days (Excluding Sunday, Public Holidays)
1 - 10 Day: \$39.00/Day 10 or more: \$18.00/Day Per 20'
It is the responsibility of the Consignee to return the Empty Container with interior clean and without debris of any sort within. Consignee will be held liable for any or all charges, or delay caused by the fact that the Empty Container is not returned in a clean condition, including any Customs penalty that might be imposed upon the Empty Container.

Total Packages: ONE TWENTY-FOOTER CARRIER'S OWN CONTAINER ONLY.

**COPY
NON-NEGOTIABLE**

FOR DELIVERY OF CARGO
PT. KALITIM INDO EKSPRESS
JLN. MT HARJONO BLOK B NO. 10 KAV. 8 SQUARE
BALIKPAPAN SELATAN KAL-TIM
PIC: MISS JUWITA TELP: 0542 765583 FAX: 0542 765083
CARGO SUPERVISORS: MR. AZIZ.T HP: +62-813-46473896

TERMS : FREE OUT
FREIGHT PREPAID
SHIPPED ON BOARD : 10.01.2020

Freight prepaid at	Freight collect at	Place and date of issue
SINGAPORE		SINGAPORE - 10.01.2020
Ex Rate in	No. of original B/L	
	3 (THREE)	
Laden on board the vessel		

PEMBERITAHUAN IMPOR BARANG (PIB)

BC 2.0

Kantor Pabean	:	KPPBC Balikpapan							
Nomor Pengajuan	:	100300-0000090-20200101-003011							
A. Jenis PIB		1. Biasa;							
B. Jenis Impor		1. Untuk Dipakai;							
C. Cara Pembayaran		1. Biasa/Tunai;							
		2. Berkala;							
		2. Sementara;							
		5. Pelayanan Segera;							
		9. Gabungan 1 & 2.							
		3. Dengan Jaminan;							
		9. Lainnya.							

D. DATA PEMBERITAHUAN

PENGIRIM 1. Nama, Alamat: CATERPILLAR S.A.R.L C/O TRANSPORTATION& SUPPLY CHAIN SVCS 14 TRACTOR ROAD PENUAL	SG	G. No. & Tgl. Pendaftaran :			
		9. Cara Pengangkutan :		Laut	1
1a. Nama, Alamat: CATERPILLAR S.A.R.L SINGAPORE BRANCH 7 TRACTOR ROAD	SI	10. Nama Sarana Pengangkut & No. Voy/Flight dan Bendera :			
		KELANIS EXPRESS 20106 E			
IMPORHIR 2. Identitas : NPWP 02.025.873.7-091.000 / 02.025.873.7-091.000 3. Nama, Alamat : PT. TRAKINDO UTAMA GD.TMTI LTI1-17, SUITE 1101-1701 JL CILANDAK KKO NO 01		11. Perkiraan Tgl Tiba :	14-01-2020		
		12. Pelabuhan Muat :	Singapore		SGSIN
4. Status: IU 5. APIU: 090502274-P		13. Pelabuhan Transit :			
		14. Pelabuhan Tujuan :	Balikpapan		IDBPP
PEMILIK BARANG 2a. Identitas : NPWP 02.025.873.7-091.000 3a. Nama, Alamat : PT. TRAKINDO UTAMA GD.TMTI LTI1-17, SUITE 1101-1701 JL CILANDAK KKO NO 01		15. Invoice : No. =lihat lampiran=			Tgl.
		16. Transaksi [KMD] : No.			Tgl.
		17. House-BL/AMB : No. KEL106-BPN-042			Tgl. 10-01-2020
		Master-BL/AMB : No.			Tgl.
		18. BCL1 : No.			Tgl.
		Pos:			Sub: 0000.0000

20. Tempat Penimbunan: SEMAYANG	19. Pemenuhan Persyaratan/Fasilitas Impor:	

PPJK 6. NPWP : 01.797.289.4-062.000 7. Nama, Alamat : CPTA KRIDA BAHARI GEDUNG TMT 1 7TH FLOOR SUITE 701 JL CILANDAK KKO NO 1	21. Valuta :	USD	22. NIDPBM:	
		US Dollar		13,961.0000
8. NP-PPJK: 000133 19-08-2013	23. Nilai : FOB	613,245.74	26. Nilai Pabean :	
	24. Asuransi EMBN:	0.00		626,285.77
27. Nomor, Ukuran, dan Tipe Peti Kemas: CNSU-2055871 20 Feet FCL CNSU-2057977 20 Feet FCL CRSU-1306389 20 Feet FCL SECU-1094148 20 Feet FCL	25. Freight:	13,040.03 Rp.	8,743,575,634.97	

31. No. 32 - Pos Tarif/HS - Urutan Jenis Barang, Merk, Tipe, spesifikasi - Negasi Asal Barang	33. Keterangan - Fasilitas & No. Urut - Persyaratan & No. Urut	34. Tarif & Fasilitas -BM -PPN -BMT -PPnBM -Cukai -Pph	35. Jumlah & Jenis Satuan, Berat Bersih (kg) - Jml/lns Kemasan	36. Nilai Pabean - Jenis - Nilai yang ditambahkan - Jatuh Tempo	28. Jumlah, Jenis dan Merek 141 PK/Package Merk: CATERPILLAR	29. Berat Kotor (kg) 21,010.4700	30. Berat Bersih (kg) 21,010.4700	21.010.4700
=== 1027 jenis barang. Lihat lembar lanjutan ===								

Jenis Pungutan	Dibayar	Dianggung pemerintah	Diunda	Tidak Dipungut	Dibebaskan	Telah Ditunasi
37. BM	518,224,000	0	0	0	0	0
38. BM KITE	0	0	0	0	0	0
39. BMT	0	0	0	0	0	0
40. Cukai	0	0	0	0	0	0
41. PPN	913,123,000	0	0	0	0	0
42. PnBM	0	0	0	0	0	0
43. PPh	692,270,000	0	0	0	0	0
44. TOTAL	2,123,617,000	0	0	0	0	0

F. Dengan ini saya menyatakan :

a. bertanggung jawab atas kebenaran hal-hal yang diberitahukan dalam dokumen ini dan keabsahan dokumen pelengkap pabean yang menjadi dasar pembuatan dokumen ini; dan

b. sanggup menyiapkan dan menyerahkan barang impor untuk diperiksa, serta melaksanakan pemeriksaan fisik. Dalam hal saya tidak memenuhi ketentuan ini dalam jangka waktu yang ditetapkan maka saya menguasakannya kepada pengusaha Tempat Penimbunan Sementara tempat pemeriksaan atas risiko dan biaya saya.

Balikpapan, 14-01-2020

P P J K

TINTON ARIZONA

E. UNTUK PEMBAYARAN DAN JAMINAN

a. Pembayaran ☐ 1. Bank; 2. Pos; 3. Kantor Pabean.
b. Jaminan ☐ 1. Tunai; 2. Bank Garansi;
3. Customs Bond; 4. Lainnya

a.					
b.					



CATERPILLAR SARL
SINGAPORE BRANCH
14 TRACTOR ROAD, SINGAPORE 627973
UEN NO: S99FC5744H

Consignee
PT. TRAKINDO UTAMA
GD TMT 1 LT 11-17, SUITE 1101-1701
JL. CILANDAK KKO NO. 1 CILANDAK TIMUR - PASAR MINGGU
JAKARTA SELATAN 12560 INDONESIA

NPWP: 02.025.873.7-091.000

Notify Party

PT. CIPTA KRIDA BAHARI
JL. MULAWARMAN RT 53 NO 24
BALIKPAPAN KALIMANTAN TIMUR 76116
ATTN : YUNIA ADI MULYANTO (+62 5242 758 7515)
NPWP: 01.797.289.4-062.000

Pre-carriage by

Place of receipt

Ocean vessel

Port of loading

KELANIS EXPRESS / 20106E

SINGAPORE

Port of discharge

Place of delivery

(Terms of Bill of Lading continued on the back hereof)

Final destination (for the Merchant reference)

B/L No. KEL106-BPN-042

CARRIER : KALTIM TRANSPORT PTE LTD

Singapore Port Agent :
LINE FAST PTE LTD
315 OUTRAM ROAD
#07-08 TAN BOON LIAT BUILDING
SINGAPORE 169074
TEL : (65) 6223 7223 FAX : (65) 6222 7838
EMAIL : contact@linefast.com

BILL OF LADING

SHIPPED in apparent good order and condition unless otherwise stated herein the goods described above on board the above vessel for carriage subject to the conditions set out hereunder to the port of discharge or destination (as the case may be) named above or so near thereto as the carrying vessel may safely get and deliver thereat to the consignee or his or their assigns. If any part of the carriage is performed otherwise than by a vessel operated by the Carrier such part of the carriage shall be subject to the provisions of Clause 11 hereof.

In accepting this Bill of Lading the shipper, consignee and or the owners of the goods and the holder of this Bill of Lading, expressly accept and agree to all its stipulations, conditions and exceptions, whether written, printed, stamped or incorporated on the front or back hereof, as well as if they were all signed by such shipper, consignee, owner or holder. This Bill of Lading shall be construed and governed by Singapore Law, and shall apply from the time the goods are received for shipment, until delivery, but always subject to the conditions and exceptions of the carrying conveyance; it shall be given up, duly endorsed in exchange for delivery order if required.

SUBJECT TO THE PROVISIONS OF THE RULES AS APPLIED BY THE Singapore Carriage of goods by sea Ordinance WHICH PROVISIONS SHALL OVERRIDE ANY OF THE TERMS, CONDITIONS OR EXCEPTIONS IN CLAUSE 1 OF THIS BILL OF LADING THAT MAY BE IN CONFLICT OR INCONSISTENT THEREWITH.

Particulars furnished by Shipper

Container No. Seal No. / Marks	No. of Containers or Packages	Kind of Packages Description of Goods	Gross Wt. KGM	Measurement CBM
CONTAINER/SEAL NO:		SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN	SHIPPER'S WEIGHT / MEASUREMENT	
CNSU2057977/OECL1706	4X20'GP	STC : 141 PACKAGES	21,010.47	53.945
CNSU2055871/OECL1704	COC	ROLLER GP-SF		
CRSU1306389/OECL1705		PISTON AS		
SEGU1094148/OECL1710		BEARING SPHE		
		BEARING AS		
		INSERT		
		VALVE AS		
SHIPPING MARKS:- PARTS SUPPLY CHAIN DEPARTMENT.		HS CODE: 843148, 840999, 870880, 870894, 840999, 848190		
		DETAILS AS PER ATTACHED LIST		
		ORIGINAL B/L SURRENDERED IN SINGAPORE		

Total Packages: FOUR TWENTY-FOOTER CARRIER'S OWN CONTAINERS ONLY.

Freight

Qty / R / Tons

Rates

Per

Prepaid

Collect

FOR DELIVERY OF CARGO
PT. KALTIM INDO EXPRESS
JLN. MT HARYONO BLOK B NO. 10 KAV. 8 SQUARE.
BALIKPAPAN SELATAN KAL-TIM
PIC: MISS JUWITA TELP: 0542 765583 FAX: 0542 765083
CARGO SUPERVISORS: MR. AZIZ T HP: +62-813-46473896

TERMS : FREE OUT
FREIGHT PREPAID
SHIPPED ON BOARD : 10.01.2020

COPY
NON-NEGOTIABLE

Freight prepaid at:

SINGAPORE

Freight collect at

Place and date of issue

SINGAPORE - 10.01.2020

Ex Rate in

No. of original B/L

3 (THREE)

Laden on board the vessel



ATTACHED LIST AS PER B/L NO. KEL106-BPN-042

<u>CONTAINER/SEAL NO:</u>	<u>DESCRIPTION:</u>
CNSU2057977/OECL1706	31 PACKAGES / 10,169.40 KGS / 16.875 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS
	1 PACKAGE / 6.50 KGS / 0.027 M3 AEROSOLS UN1950 IMO 2.1
CNSU2055871/OECL1704	35 PACKAGES / 3,232.49 KGS / 10.537 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS
	8 PACKAGES / 811.00 KGS / 1.549 M3 BATTERIES, WET, FILLED WITH ACID UN2794 IMO 8
CRSU1306389/OECL1705	30 PACKAGES / 2,870.00 KGS / 13.613 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS
	2 PACKAGES / 3.20 KGS / 0.074 M3 ARTICLES, PRESSURIZED,PNEUMATIC, CONTAINING NON-FLAMMABLE GAS UN3164 IMO 2.2
SEGU1094148/OECL1710	34 PACKAGES / 3,917.88 KGS / 11.270 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS



PENGIRIM		SG		
1. Nama, Alamat: CATERPILLAR S.A.R.L C/O CATERPILLAR SERVICES LIMITED 14 TRACTOR ROAD S				
PENJUAL		SI		
1a. Nama, Alamat: CATERPILLAR S.A.R.L SINGAPORE BRANCH 7 TRACTOR ROAD 627968 JURONG CENT				
G.		No. & Tgl. Pendaftaran :		
9.		Cara Pengangkutan :	Laut	1
10.		Nama Sarana Pengangkut & No. Voy/Flight dan Bendera :		
KELANIS EXPRESS 20106E				
11.		Perkiraan Tgl. Tiba :	14-01-2020	
12.		Pelabuhan Muat :	Singapore	SGSN
13.		Pelabuhan Transit :		
14.		Pelabuhan Tujuan :	Balikpapan	IDBP

PPJK		21. Valuta :	USD	22. NDPBM:	13,961.0000
6. NPWP : 01.797.289.4-062.000					
7. Nama, Alamat : CIPTA KRIDA BAHARI					
GEDUNG TMT 1 7TH FLOOR SUITE 701 JL CILANDAK KKO NO 1		23. Nilai : FOB	777,210.67	26. Nilai Pahean :	790,222.12
		24. Asuransi EMEN:	0.00		
8. NP-PPJK: 000133		25. Freight:	13,011.45	Rp.	11,032,291,017.32
27. Nomor, Ukuran, dan Tipe Pel Kemasan:		28. Jumlah, Jenis dan Merek	29. Berat Kotor (kg)	30. Berat Bersih (kg)	
SEGU-1049513 20 Feet FCL		160 PK/Package Merk:	20,610.9300	20,610.9300	
SEGU-1068257 20 Feet FCL		CATERPILLAR			
SEGU-1432374 20 Feet FCL					
WHLU-2614539 20 Feet FCL					

Jenis Pungutan	Dibayar	Dianggung pemerintah	Diunda	Tidak Dipungut	Dibebaskan	Telah Dijamasi
37. BM	618,668,000	0	0	0	0	0
38. BM KITE	0	0	0	0	0	0
39. BMT	0	0	0	0	0	0
40. Cukai	0	0	0	0	0	0
41. PPN	1,165,096,000	0	0	0	0	0
42. PPhBM	0	0	0	0	0	0
43. PPh	873,822,000	0	0	0	0	0
44. TOTAL	2,657,586,000	0	0	0	0	0

<p>F. Dengan ini saya menyatakan :</p> <p>a. bertanggung jawab atas kebenaran hal-hal yang diuraikan dalam dokumen ini dan keabsahan dokumen pelengkap pabean yang menjadi dasar pembuatan dokumen ini; dan</p> <p>b. sanggup menyiapkan dan menyerahkan barang impor untuk diperiksa, serta melaksanakan pemeriksaan fisik. Dalam hal saya tidak memenuhi ketentuan ini dalam jangka waktu yang ditetapkan maka saya mengatakannya kepada pengusaha Tempat Penimbunan Sementara tempat pemeriksaan atas risiko dan biaya saya.</p> <p>Balikpapan, 14-01-2020</p> <p>P P J K</p> <p>TINTON ARIZONA</p>		<p>E. UNTUK PEMBAYARAN DAN JAMINAN</p> <p>a. Pembayaran</p> <p>b. Jaminan</p> <table border="1"> <tr> <td>1. Bank;</td> <td>2. Pos;</td> <td>3. Kantor Pabean.</td> </tr> <tr> <td>1. Tunai;</td> <td></td> <td>2. Bank Garansi;</td> </tr> <tr> <td>3. Customs Bond;</td> <td>4. Lainnya</td> <td></td> </tr> </table>		1. Bank;	2. Pos;	3. Kantor Pabean.	1. Tunai;		2. Bank Garansi;	3. Customs Bond;	4. Lainnya	
1. Bank;	2. Pos;	3. Kantor Pabean.										
1. Tunai;		2. Bank Garansi;										
3. Customs Bond;	4. Lainnya											
	N o m o r	Tanggal										
a.												
b.												



CATERPILLAR SARL
SINGAPORE BRANCH
14 TRACTOR ROAD, SINGAPORE 627973
UEN NO: S99FC5744H

B/L No. KEL106-BPN-043

CARRIER : KALITM TRANSPORT PTE LTD

Singapore Port Agent :
LINE FAST PTE LTD
315 OUTRAM ROAD
#07-08 TAN BOON LIAT BUILDING
SINGAPORE 169074
TEL : (65) 6223 7223 FAX : (65) 6222 7838
EMAIL : contact@linefast.com

Consignee

PT. TRAKINDO UTAMA
GD TMT 1 LT 11-17, SUITE 1101-1701
JL. CILANDAK KKO NO. 1 CILANDAK TIMUR - PASAR MINGGU
JAKARTA SELATAN 12560 INDONESIA
NPWP: 02.025.873.7-091.000

BILL OF LADING

Notify Party

PT. CIPTA KRIDA BAHARI
JL. MULAWARMAN RT 53 NO 24
BALIKPAPAN KALIMANTAN TIMUR 76116
ATTN : YUNIA ADI MULYANTO (+62 5242 758 7515)
NPWP: 01.797.289.4-062.000

Pre-carriage by

Place of receipt

Ocean vessel

KELANIS EXPRESS / 20106E

Port of loading
SINGAPORE

Port of discharge

BALIKPAPAN

Place of delivery

Final destination (for the Merchant reference)

SHIPPED in apparent good order and condition unless otherwise stated herein the goods described above on board the above vessel for carriage subject to the conditions set out overleaf to the port of discharge or destination (as the case may be) named above or so near thereto as the carrying vessel may safely get and delivery thereat to the consignee or his or their assigns. If any part of the carriage is performed otherwise than by a vessel operated by the Carrier such part of the carriage shall be subject to the provisions of Clause 11 overleaf. In accepting this Bill of Lading the shipper, consignee and or the owners of the goods and the holder of this Bill of Lading, expressly accept and agree to all its stipulations, conditions and exceptions, whether written, printed, stamped or incorporated on the front or back hereof, as fully as if they were all signed by such shipper, consignee, owner or holder. This Bill of Lading shall be construed and governed by Singapore Law, and shall apply from the time the goods are received for shipment until delivery, but always subject to the conditions and exceptions of the carrying conveyance; it shall be given up, duly endorsed in exchange for delivery order, if required.

SUBJECT TO THE PROVISIONS OF THE RULES AS APPLIED BY THE Singapore Carriage of goods by sea Ordinance WHICH PROVISIONS SHALL OVERRIDE ANY OF THE TERMS, CONDITIONS OR EXCEPTIONS IN CLAUSE 1 OF THIS BILL OF LADING THAT MAY BE IN CONFLICT OR INCONSISTENT THEREWITH.

Particulars furnished by Shipper

Container No.
Seal No. / Marks
CONTAINER/SEAL NO:
SEGU1432374/OECL1504
SEGU1068257/OECL1707
SEGU1049513/OECL1701
WHLU2614539/OECL1508

No. of Containers
or Packages

4X20 GP
COC

SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT
SAID TO CONTAIN

STC : 160 PACKAGES
PISTON AS
KIT-DT
CYLINDER AS-
CAMSHAFT AS-
ROD AS
CAMSHAFT

Gross Wt
KGM
SHIPPER'S
WEIGHT / MEASUREMENT
20,610.93 53.934

SHIPPING MARKS:-
PARTS SUPPLY CHAIN
DEPARTMENT.

HS CODE:
840999, 870830, 870880,
848310, 842190, 848310
DETAILS AS PER ATTACHED
LIST

ORIGINAL B/L
SURRENDERED IN SINGAPORE

Detention Charges
After the container is taken out of Balikpapan Port, it must be returned back to our Container depot within the free time allowed. Upon the expiry of the free time the following detention charges applicable
Free time 7 days (Excluding Sunday, Public Holidays)
1 - 10 Day: \$99.00/Day 10 or more: \$318.00/Day Per 20'
It is the responsibility of the Consignee to return the Empty Container with interior clean and without debris of any sort within. Consignee will be held liable for any or all charges, or delay caused by the fact that the Empty Container is not returned in a clean condition, including any Customs penalty that might be imposed upon the Empty Container.

Total Packages: FOUR TWENTY-FOOTER CARRIER'S OWN CONTAINERS ONLY.

**COPY
NON-NEGOTIABLE**

Freight

Qty / R / Tons

Rates

Per

Prepaid

Collect

FOR DELIVERY OF CARGO
PT. KALITM INDO EKSPRESS
JLN. MT HARJONO BLOK B NO. 10 KAY. 8 SQUARE
BALIKPAPAN SELATAN KAL-TIM
PIC: MISS JUWITA TELP: 0542 765583 FAX: 0542 765083
CARGO SUPERVISORS: MR. AZIZ.T HP: +62-813-46473896

TERMS : FREE OUT
FREIGHT PREPAID
SHIPPED ON BOARD : 10.01.2020

Freight prepaid at

SINGAPORE

Freight collect at

Place and date of issue

SINGAPORE - 10.01.2020

Ex Rate in

No. of original B/L
3 (THREE)

Laden on board the vessel



ATTACHED LIST AS PER B/L NO. KEL106-BPN-043

<u>CONTAINER/SEAL NO:</u>	<u>DESCRIPTION:</u>
SEGU1432374/OECL1504	60 PACKAGES / 4,653.06 KGS / 12.990 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS
SEGU1068257/OECL1707	33 PACKAGES / 5,238.08 KGS / 8.430 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS
SEGU1049513/OECL1701	38 PACKAGES / 5,532.50 KGS / 18.246 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS
WHLU2614539/OECL1505	28 PACKAGES / 4,443.29 KGS / 11.238 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS
	1 PACKAGE / 744.00 KGS / 3.030 M3 ENGINE, INTERNAL COMBUSTION





CATERPILLAR SARL
SINGAPORE BRANCH
14 TRACTOR ROAD, SINGAPORE 627973
UEN NO: S99FC5744H

Consignee
PT. TRAKINDO UTAMA
GD TMT 1 LT 11-17, SUITE 1101-1701
JL. CILANDAK KKO NO. 1 CILANDAK TIMUR - PASAR MINGGU
JAKARTA SELATAN 12560 INDONESIA

NPWP: 02.025.873.7-091.000

CARRIER : KALITIM TRANSPORT PTE LTD
Singapore Port Agent :
LINE FAST PTE LTD
315 OUTRAM ROAD
07-08 TAN BOON LIAT BUILDING
SINGAPORE 169074
TEL : (65) 6223 7223 FAX : (65) 6222 7838
EMAIL : contact@linefast.com

BILL OF LADING

Notify Party
PT. CIPTA KRIDA BAHARI
JL. MULAWARMAN RT 53 NO 24
BALIKPAPAN KALIMANTAN TIMUR 76116
ATTN : YUNIA ADI MULYANTO (+62 5242 758 7515)
NPWP: 01.797.289.4-062.000

Percentage by

Place of receipt

Ocean vessel

KELANIS EXPRESS / 20106E

Port of loading
SINGAPORE

Port of discharge

Place of delivery

(Terms of Bill of Lading continued on the back hereof)
Final destination (for use Merchant reference)

Particulars furnished by Shipper

Container No.
Seal No. / Marks
CONTAINER/SEAL NO:
XINU1204231/EX88163
CNSU2028860/EX88164
GCUU2014341/EX88161
GCUJ3840456/EX88162
SHIPPING MARKS:-
PARTS SUPPLY CHAIN
DEPARTMENT.

No. of Containers
or Packages

Kind of Packages
Description of Goods

Gross Wt
KGW

SHIPPER'S
WEIGHT / MEASUREMENT

Measurement
CBM

SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT
SAID TO CONTAIN

7.128.03 47.254

4X20'GP
COC
STC : 91 PACKAGES
PISTON AS
BEARING AS
INSTL GP-FTE
BEARING
PIN
BRACKET A

HS CODE:
840999, 870894, 90318090,
870880, 870880, 870899

Detention Charges

After the container is taken out of Balikpapan Port, it must be returned back to our Container depot within the free time allowed. Upon the expiry of the free time the following detention charges applicable

Free time 7 days (Excluding Sunday, Public Holidays)

1 - 10 Day: \$59.00/Day 10 or more: \$518.00/Day Per 20'

It is the responsibility of the consignee to return the Empty Container with interior clean and without debris of any sort within.

Consignee will be held liable for any or all charges or delay caused by the fact that the Empty Container is not returned in a clean condition, including any Customs penalty that might be imposed upon the Empty Container.

DETAILS AS PER ATTACHED LIST

ORIGINAL B/L

\$URRENDERED IN SINGAPORE

Total Packages: FOUR TWENTY-FOOTER CARRIER'S OWN CONTAINERS ONLY.

Freight

Qty / R / Tons

Rates

Per

Prepaid

Collect

FOR DELIVERY OF CARGO
PT. KALITIMINDO EKSPRESS
JLN. MT HARUYONO BLOK B NO. 10 KAY. 8 SQUARE
BALIKPAPAN SELATAN KAL-TIM
PIC: MISS JUWITA TELP: 0542 765583 FAX: 0542 765083
CARGO SUPERVISORS: MR. AZIZ.T HP: +62-813-46473896

TERMS : FREE OUT
FREIGHT PREPAID
SHIPPED ON BOARD : 10.01.2020

COPY
NON-NEGOTIABLE

Freight prepaid at

SINGAPORE

Freight collect at

Place and date of issue

SINGAPORE - 10.01.2020

Ex Rate in

No. of original B/L

3 (THREE)

Laden on board the vessel



ATTACHED LIST AS PER B/L NO. KEL106-BPN-049

CONTAINER/SEAL NO:

DESCRIPTION:

XINU1204231/EX88163	14 PACKAGES / 689.70 KGS / 7.954 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS
CNSU2028860/EX88164	10 PACKAGES / 960.00 KGS / 12.714 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS
GCUU2014341/EX88161	12 PACKAGES / 2,045.40 KGS / 12.133 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS
GCUU3840456/EX88162	55 PACKAGES / 3,432.93 KGS / 14.453 M3 CATERPILLAR SPARE PARTS



PEMBERITAHUAN IMPOR BARANG (PIB)

BC 2.0

Kantor Pabean	:	KPPBC Balikpapan	100300	Halaman 1 dari 34
Nomor Pengajuan	:	100300-000090-20200110-003015	Tanggal Pengajuan :	-
A. Jenis PIB		1. Biasa;	2. Berkala.	
B. Jenis Impor		1. Untuk Dipakai;	2. Sementara;	5. Pelayanan Segera;
C. Cara Pembayaran		1. Biasa/Tunai;	2. Berkala;	9. Gabungan 1 & 2.
			3. Dengan Jaminan;	9. Lainnya.

D. DATA PEMBERITAHUAN

PENGIRIM 1. Nama, Alamat: HALCON PRIMO LOGISTIC PTE LTD 6 TOH GUAN ROAD EAST SINGAPORE 608826 PENJUAL 1a. Nama, Alamat: CATERPILLAR S.A.R.L SINGAPORE BRANCH 7 TRACTOR ROAD	SG	G. No. & Tgl. Pendaftaran :		
		9. Cara Pengangkutan :	Laut	1
		10. Nama Sarana Pengangkut & No. Voy/Flight dan Bendera :		
		KELANIS EXPRESS 20106E		
IMPORIR 2. Identitas : NPWP 02.025.873.7-091.000 3. Nama, Alamat : PT. TRAKINDO UTAMA GD.TMT1 LT11-17, SUITE 1101-1701 JL. CLANDAK KKO NO 01	SI	11. Perkiraan Tgl Tiba : 18-01-2020		
		12. Pelabuhan Muat :Singapore	SGSIN	
		13. Pelabuhan Transit :		
		14. Pelabuhan Tujuan :Balikpapan	IDBPP	
4. Status: IU 5. APU: 090502274-P PEMILIK BARANG 2a. Identitas : NPWP 02.025.873.7-091.000 3a. Nama, Alamat : PT. TRAKINDO UTAMA GD.TMT1 LT11-17, SUITE 1101-1701 JL. CLANDAK KKO NO 01		15. Invoice : No. =lihat lampiran=	Tgl.	
		16. Transaksi [KMD] : No.	Tgl.	
		17. House-BL/AWB : No. KEL106-BPN-050	Tgl. 10-01-2020	
		Master-BL/AWB : No.	Tgl.	
	18. BCL1 : No.	Pos:	Tgl.	
		Sub: 0000.0000		
19. Penuhuan Persyaratan/Fasilitas Impor: 20. Tempat Penimbunan: SEMAYANG				SEMA

PPK 6. NPWP : 01.797.289.4.062.000 7. Nama, Alamat : CPTA KRIDA BAHARI GEDUNG TMT 1 7TH FLOOR SUITE 701 JL. CLANDAK KKO NO 1 8. NP-PPJK: 000133 19-08-2013	23. Nilai : FOB 615,811.47 24. Asuransi EMEDN: 0.00 25. Freight: 1.00 Rp.	28. Jumlah, Jenis dan Merek 96 PK/Package Merk: CATERPILLAR 29. Berat Kotor (kg) 28,357.8200	30. Berat Bersih (kg) 28,357.8200	
				21. Valuta : USD 14,000.0000
				22. NDPBM: 14,000.0000
				26. Nilai Pabean : 615,812.47
27. Nomor, Ukuran, dan Tipe Peti Kemas: GCUU-9758350 20 Feet FCL GCUU-9759505 20 Feet FCL NILLU-3836340 20 Feet FCL				

31. No.	32 - Pos Tarif/HS - Uraian Jenis Barang, Merk, Tipe, spesifikasi - Negasa Asal Barang	33. Keterangan - Fasilitas & No. Urut - Persyaratan & No. Urut	34. Tarif & Fasilitas -BM -PPN -BMT -PPhBM -Cukai -PPh	35. Jumlah & Jenis Satuan, Berat Bersih (kg) - Jml/Jns Kemasan	36. -Nilai Pabean - Jenis - Nilai yang ditanbahkan - Jauh Tempo
		=== 126 Jenis barang. Lihat lembar lanjutan ===			615,812.4700

Jenis Pungutan	Dibayar	Ditanggung pemerintah	Ditunda	Tidak Dipungut	Dibebaskan	Telaah Ditunasi
37. BM	561,217,000	0	0	0	0	0
38. BM KITE	0	0	0	0	0	0
39. BMT	0	0	0	0	0	0
40. Cukai	0	0	0	0	0	0
41. PPN	841,294,000	0	0	0	0	0
42. PPhBM	0	0	0	0	0	0
43. PPh	210,333,000	0	0	0	0	0
44. TOTAL	1,612,844,000	0	0	0	0	0

F. Dengan ini saya menyatakan :

a. bertanggung jawab atas kebenaran hal-hal yang diberitahukan dalam dokumen ini dan keabsahan dokumen pelengkap pabean yang menjadi dasar pembuatan dokumen ini; dan

b. sanggup menyiapkan dan menyerahkan barang impor untuk diperiksa, serta menyaksikan pemeriksaan fisik. Dalam hal saya tidak memenuhi ketentuan ini dalam jangka waktu yang ditetapkan maka saya mengasakannya kepada pengusaha Tempat Penimbunan Sementara tempat pemeriksaan atas risiko dan biaya saya.

Balikpapan, 14-01-2020

P P J K

TINTON ARIZONA

E. UNTUK PEMBAYARAN DAN JAMINAN			
a. Pembayaran		1. Bank;	3. Kantor Pabean.
b. Jaminan		1. Tunai;	2. Bank Garansi;
		3. Customs Bond;	4. Lainnya

a.		N o m o r	Tanggal
b.			

Shipper

HALCON PRIMO LOGISTICS PTE LTD
6 TOH GUAN ROAD EAST
SINGAPORE 608826
ON BEHALF OF PT TRAKINDO UTAMA INDONESIA
UEN NO: 200310369E

B/L No. KEL106-BPN-050

CARRIER : KALTIM TRANSPORT PTE LTD

Singapore Port Agent :
LINE FAST PTE LTD
315 OUTRAM ROAD
07-08 TAN BOON LIAT BUILDING
SINGAPORE 169074
TEL : (65) 6223 7223 FAX : (65) 6222 7838
EMAIL : contact@linefast.com

BILL OF LADING

Consignee

PT TRAKINDO UTAMA
GEDUNG TMT 1 LT 11-17, SUITE 1101-1701
JL. CILANDAK KKO NO. 1
CILANDAK TIMUR - PASAR MINGGU
JAKARTA SELATAN 12560, INDONESIA
FOR : PT TRAKINDO UTAMA - BALIKPAPAN
ATTN : PARTS DEPARTMENT

Notify Party

SAME AS CONSIGNEE

Pre-carriage by

Place of receipt

Ocean vessel

KELANIS EXPRESS / 20106E

Port of loading

SINGAPORE

Port of discharge

BALIKPAPAN

Place of delivery

Final destination (for the Merchant reference)

SHIPPED in apparent good order and condition unless otherwise stated herein the goods described above on board the above vessel for carriage subject to the conditions set out overleaf to the port of discharge or destination (as the case may be) named above or so near thereto as the carrying vessel may safely get and delivery thereat to the consignee or his or their assigns. If any part of the carriage is performed otherwise than by a vessel operated by the Carrier such part of the carriage shall be subject to the provisions of Clause 11 overleaf.

In accepting this Bill of Lading the shipper, consignee and or the owners of the goods and the holder of this Bill of Lading, expressly accept and agree to all its stipulations, conditions and exceptions, whether written, printed, stamped or incorporated on the front or back hereof, as fully as if they were all signed by such shipper, consignee, owner or holder. This Bill of Lading shall be construed and governed by Singapore Law, and shall apply from the time the goods are received for shipment until delivery, but always subject to the conditions and exceptions of the carrying conveyance; it shall be given up, duly endorsed in exchange for delivery order if required.

SUBJECT TO THE PROVISIONS OF THE RULES AS APPLIED BY THE Singapore Carriage of goods by sea Ordinance WHICH PROVISIONS SHALL OVERRIDE ANY OF THE TERMS, CONDITIONS OR EXCEPTIONS IN CLAUSE 1 OF THIS BILL OF LADING THAT MAY BE IN CONFLICT OR INCONSISTENT THEREWITH.

(Terms of Bill of Lading continued on the back hereof)

Particulars furnished by Shipper

Container No. Seal No. / Marks	No. of Containers or Packages	Kind of Packages Description of Goods	Gross Wt. KGM	Measurement CBM
CONTAINER/SEAL NO: GCUJ9759505/EX83945 NLLU3836340/EX83946 GCUJ9758350/EX83947 GCUJ3009817/EX83948 PT. TRAKINDO UTAMA	4X20'GP COQ	SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN CATERPILLAR SPARE PARTS :- CORE AS, WHEEL GP, CARRIER GP, LINK AS TRK SPIDER AS, SPINDLE AS, SHOE-TRACK, CONE.	28,357.82	51.256
HS CODE: 84099919, 84314990, 87085099, 84839099, 84822000 TAX ID: 02.025.873.7-091.000				
Detention Charges After the container is taken out of Balikpapan Port, it must be returned back to our Container depot within the free time allowed. Upon the expiry of the free time the following detention charges applicable Free time 7 days (Excluding Sunday, Public Holidays) 1 - 10 Day: \$59.00/Day 10 or more: \$518.00/Day Per 20' It is the responsibility of the Consignee to return the Empty Container with interior clean and without debts of any sort within. Consignee will be held liable for any or all charges, or delay caused by the fact that the Empty Container is not returned in a clean condition, including any Customs penalty that might be imposed upon the Empty Container.				

ORIGINAL B/L
SURRENDERED IN SINGAPORE

Total Packages: FOUR TWENTY-FOOTER CARRIER'S OWN CONTAINERS ONLY.

**COPY
NON-NEGOTIABLE**

Freight	Qty / R /Tons	Rates	Per	Prepaid	Collect
FOR DELIVERY OF CARGO PT. KALTIM INDO EKSPRESS JLN. MT HARYONO BLOK B NO. 10 KAY. 8 SQUARE BALIKPAPAN SELATAN KAL-TIM PIC: MISS JUWITA TELP: 0542 765583 FAX: 0542 765083 CARGO SUPERVISORS: MR. AZIZ.T HP: +62-813-46473896				TERMS : FREE OUT FREIGHT AS AGREED SHIPPED ON BOARD : 10.01.2020	

Freight prepaid at

Freight collect at

Place and date of issue

SINGAPORE - 10.01.2020

Ex Rate in

No. of original B/L.
3 (THREE)

Laden on board the vessel